

Виходить у Львові щодня (крім неділь і г. свят) о 5-ій годині по полудні.

Редакція і Адміністрація: улица Чарнецького ч. 8.

Письма приймають ся лиш франковані.

Рукописи звертають ся лиш на окреме жадане за зложенем оплати поштової.

Рекламації незапечатані вільні від оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові в агенції дневників пасаж Гавсмана ч. 9 і в ц. к. Старостах на провінції:

на цілий рік зр. 2-40  
на пів року „ 1-20  
на чверть року „ — 60  
місячно . . „ — 20

Поодинокє число 1 кр.  
З поштовою пере-  
силкою:

на цілий рік зр. 5-40  
на пів року „ 2-70  
на чверть року „ 1-35  
місячно . . „ — 75

Поодинокє число 3 кр.

## Соїм краєвий.

(10 засіданє з дня 24 січня 1898).

На початку засіданя відповів правительственный комісар, радник Двору гр. Лось на кілька інтерпеляцій а між ними на слїдуючу:

На інтерпеляцію, внесєну пос. Крамарчиком в справі збираня складок на кордєли і церкви — казав гр. Лось — маю честь відповісти, що Намістництво, так само як і панове інтерперлянти, зробило в послїдних днях спостереженя, що збиранє складок т. зв. колектантими, людьми, найманими звичайно громадами, взглядно комітєтами парохїяльними або комітєтами будови, представляє не лиш богато уємних сторін, але й дає нагоду до надужитя.

— Помінаючи засадничу уємну сторону т. е. брак великої контролі та відриванє людей здібних до праці, зроблено досвід, що результат фінансовий таких складок буває завжди дуже невзначий, бо велика часть жертвуваних датків іде на удержанє колектантів. Крім того появили ся минушого року жалї, що колектанти переступаючи часто круг удїленого їм уповаженя, збираючи в місцевостях, на котрі не мають позволеня Намістництва, а були навіть случаи, що квестовано з книжочками, виставленими на чужї імена. В виду сеї обставини Президія Намістництва перестала вже від довшого часу давати позволеня до квестованя від хати до хати, удїляючи позволеня складок в дорозї письменних просьб, або оголошенями в газетах, продаванем бльоків і т. п. — отже хо-

джєне колектантів по селах і містах від хати до хати єсть вже здержанє. Вїтмку творять лиш монаші чини та монастирі, котрим годї відбирати того привилєю існуючого від соток лїт, а котрі висилають до квестованя людей з помежи себе, даючи запоруку, що не надужують удїленого їм позволеня.

З порядку дневного ухвалєно громаді Лішня сянїцького повіта право побираня 227 процент додатку громадского до непосредних податків, а громаді міста Бялої 115 процент такого же додатку на покритє недобору бюджетового на 1898 р. — Громаді Судова Вишня позволено побирати оплату від пива по 1 зр. 20 кр. від гектолітра в роках 1898 до 1902.

По сїм наступило перше читанє внесеня пос. Рея в справі ревізїї означєня сплавности рік Дунайця, Вислоки, Сяну і Дністра, а іменно, щоби сплавность Дунайця признано від устя Кремниці під Новим Санчем, Вислоки від устя Ясілки під Яслом, Сяну від устя Борички під Нездричем і Дністра від Долобова. — Внесенє передано комісії господарства краєвого.

Внесенє пос. Дати в справі виданя дешєвого а практичного підручника для урядів громадских передано комісії громадській. — Внесенє пос. Поточка в справі регуляції границь лісових передано комісії комасаційній. — Внесенє пос. Яклїньского в справі оснєвуваня поменших шпиталїв передано комісії санїтарній.

Справозданє Дирекції галицького фонду пропїнаційного з дотичними внесенями прийнято і ухвалєно внесенє пос. Стили, щоби Видїл краєвий через свого делегата в тїй Дирек-

ції допильновував постанов §. 24 що-до аренди пропїнацій.

По сїм наступило справозданє комісії господарства краєвого. Комісія вносить, щоби на кошти ліценціонованя отворити на 1898 р. кредит в сумі 4000 зр.; на удержанє двох інструкторів годівлі худоби вєставити до бюджету 4000 зр. — Пос. Віктор поставив додаткову резолюцію, визнаючи Видїл краєвий, щоби справу ціплення худоби туберкулїною розслідив і предложив свої внесеня. — Пос. Вахнянин поставив додаткову резолюцію, щоби в виду існуючої лихви худобою в нашм краю Видїл краєвий розслідив сю справу і предложив свої внесеня Соїмови. — Ухвалєно внесеня комісії і резолюції послів Віктора і Вахнянина.

Внесенє комісії краєвого господарства щоби прийняти справозданє о діяльності вандрївних учителїв прийнято з додатком пос. Крамарчика, щоби ті учителї знали ся також і на молочарствї. Дальше ухвалєно вибір членів до комісії для податку зарїбкового і до комісії рекурсової. — Внесенє пос. Бернадзїковського в справі внесеня мит на дорогах відкинєно. — Наконєць відчитано інтерпеляції і внесеня, між иншими внесенє пос. Голуховського і Рудрофа, щоби в Чорткові ще сего року оснєвати школу реальну з польським язиком викладовим, а в Коросні в найближшм часї.

3)

## Вінєта.

(З даньского — Зельми Лягерлеф.)

(Дальше).

— То діяло ся гєн там в горїшнім кінци містечка, зараз коло міських мурів — почала своє оповіданє панна Марія, і видко було по нїй, що она знаєа цїнити вагу своєї задачї. Она впрочім від самого початку була така ревна і говірлива, бо англїйска бесїда не робила їй ніякої трудности. — Там мешкала одна бїдпа вдова в дуже маленькій хатчинї. Не було там нічого на тїй хатї, але що четверту стїну єї становив міський мур, що повїй вкривав єї цїлу та що побїч неї здіймала ся вежа, то она виглядала досить прилично. Вдова сама сидїла цїлими днями при своїй машинї і шила. Єї дочка робила всю хатну роботу.

— І та дочка, мала Вєре, скорочєне імя від Веронїки, єсть тою, що вже від свого дитинства звїстна у нас — в незвичайної глупоти.

— Она була так легковїрпа, що не було нічого на свїтї, чого не можна би в неї вмєвити. Як мала чотири роки, велїли єї другї дїти, що з нею бавили ся, пасти воробї, в пятїм році житя сказали їй, що воробїцї дадуть ся зловити, коли посицє ся їм хвїст солию. Такї річи говорять ся всїм дїтям і они пробувають і переконують ся, що то неправда. Але она сидїла цїлими годинами з батогом в руцї і гадала, що она справдї пасє воробїцї. Она бїгала

цїлими днями по наших сухих ровах, аби ловити птицї. Она взагалї у все увїрять, лише не в то одно, що єї хтось дурить.

— Одного дня приходить она до школи і єї учать там читати і писати. То іде дуже легко, але пізнійше майже неможливо вбити щось бїльше в ту малу, хорошу головку. Однак она має і свої добрі сторони, особливо, пише дуже красно. В єї зшитках нема ніколи вїї одної плями, нї одного т. зв. жїда. Она має давну вдачу ходити все чисто і порядно. Коли плаче, то тому, що один або другий вилив на єї одїж чорнїло, або що єї висьмївають задля єї старомодної хустини на головї. То так єї обиджує, що она не хоче іти на другий день до школи, она, що звичайно не робить собі нічого з того, коли єї висьмїває цїла кляса.

— Школа трохи прикра для неї. Она не умїє цїлком рахувати. Єї мати приходить часто до учителя і не може надивувати ся, що дївчина така тупа в рахунках. Она доказує, що послає єї кожного дня на торг і дївчина не даєть себе ошукати нї на цїв крайцаря. Але коли то малє бїдне сотворїне возьме табличку і вкрїду до рук, не умїє нї одного числа вирахувати. Коли виходить до таблицї в школі, малює просто числа на нїй, ніхто в клясї не пише їх краснїйше, але она пише додаїники в однім рядї побїч себе, а відємну напише під відємником.

В таких критичних хвїлях при шкільній таблицї будить ся в нїй приязнь до одного хлопця. Она має дїлити одно число другим і їй сказали, що она має дїлити, але она підписала одно число під другє і не може з мїєця

рушити. На неї найшло чувство, немєв всео вже пропало, і она дивить ся безрадно по клясї. Але тут найшов ся хлопець, що почав моргати до неї і рильцем показувати щось на своїй табличцї. Тодї пригадує собі она, як поступає ся при дїленю і за хвїлю задача готова.

— Она нікого не підозрїває; але нічого не можна порівняти з тим довірєм, яке она має від того часу до того хлопця. Скоро єї о що спитають, она зараз обертає свої очї до хлопця. Він підовїдає їй, нераз добре, нераз зле; все, що він скаже, приймає она з слїшим довірєм.

— Нєраз жартує він собі і говорить їй найбільшї дурницї; але то все нічого не шкодить. Она не здає собі з того справи, або може гадає, що зле чула і вже при найближшм питаню звертає знов свої очї благаючи до него.

— То само дїє ся на шкільних перестанках. Она все віддає ся в єго опїку; здаєть ся, що о тїм нема ніякого сумнїву. Спершу вєстїдала хлопця та ніжність дурної дївчини; але она єго перемагає і векорї він вже не допускає до того, аби хто инший дурив єї, крім него. То єго право. Він каже їй, що коли она пересидить нїч у вежи, то побачить мерцїв, що переходять через Візбї. І она почує там. А що мерцїв не бачила, то він вмавляє в неї, що она певне муєла заспати ту хвїлю.

Певна річ, що лиш опїка того хлопця зробила для неї житє лекшим, для неї, що не може нічого научити ся, хїба то, що яєне як на долонї. Але коли они обоє самї, тоді їм весело.

— Раз бачила я їх на прогульцї. Они



загалом під назвою москвофілів. Вони скоро лиш побачать, що хтось радить нашому народови, нашим селянам, на добре, так зараз починають юдити против него, та послугують ся при тій вейлякою брехнею. Тим людям „Народна Часопись“ дуже не на руку, бо она ширить просьвіту і науку в народі і они з давен давна ворогують против неї. Ми доси не звертали на то уваги. Але коли москвофільські газети, такі як „Русское Слово“ і „Галичанин“ в останніх часах стали знов проти „Народної Часописи“ ворогувати, та послугують ся при тій просто брехнею і крутаниною, вмовляючи в наших селян, що „Народна Часопись“ не подає їм нічого доброго, ба ще й зле дораджує господарям, і памавляють їх, щоби они єї не читали, то ми мусимо остерегти наших читателів перед тими вовками в овечій шкурі. Як „Народна Часопись“ учить і радить, наші читателі самі найліпше знають, а ми на доказ можемо поставити сотку подяк за ті ради, які уділяємо, а які вже не один господар випробовав і сам переконав ся о них найліпше. Просимо для того наших читателів, щоби они в інтересі загального добра, іменно же добра наших селян, виступали всюди против тих людей, що воюють неправдою против нашої газети, бо їх ціль єсть лиш та, щоби наш парід держати в темноті, а тим самим і в біді та нужді. Остерігаємо ще раз всіх перед тими людьми, і кажемо: Не вірте вовкам в овечій шкурі! Они раді би вбити не лиш „Народну Часопись“ а цілий наш парід, і тому не соромлять ся воювати навіть брехнею і крутаниною.

— Яка буде погода в лютім? Калітан генерального штабу у Відні, Ледоховський, чоловік учений, займає ся від давна метеорологією (наукою о з'явищах і змінах у воздуху) і на основі своїх спостережень заповідає погоду на цілий місяць наперед. Віденські газети пишуть, що дійсно так буває, як він заповість наперед. Отже на місяць лютий заповідає Ледоховський таку погоду: В першій третині лютого буде барометер заєдно спадає, або буде хмарне, будуть дощі і вітри. Около 13 лютого погода суха і студінь, часом буде сніг

— Але страх минає і она вертає до кузні. Там стоїть громада людей і Вера гадає, що коваль не буде мати часу думати о ній. Але ледве постояла там яку хвилину, штовхає коваль одного селянина під біс і показує на неї: „Диви на ту дівчину, она буде моєю жінкою“. Она утікає як вітер, а хлопці регочуть ся з ковалевого дотепу.

— То непокоїть єї від того часу найбільше. Она мусить заєдно вертати, аби знати, чи грозить їй все ще небезпечність. Деколи не говорить коваль нічого і она кілька днів не боїть ся. Відтак приходить знов, аби пересвідчитися, чи справді минула небезпечність, а тоді він все щось скаже.

— На козкий спосіб то вже річ давно уложена, що она вийде за Тома. Она не може зрозуміти, що коваль собі гадає. Але їй чогось страшно.

В тім ломить ся Вериній матери машина до шиття. Єї заєдно направляють, але она вже ніколи не буде така як перше. Она шие чим раз гірше і мати в найбільшій страху; она гадає, що стратить всю роботу і що они обі з Верою помруть хіба з голоду. Але тепер приходить коваль і обіцяє їй нову машину, як она віддасть за него Веру.

— Она троха опирає ся, але всімни пристає. Нічого на світі не в єній єї так заманити як пова машина. Она вправді любить дуже свою дочку, але уважає єї ні за що. Она ніколи не числила на то, щоби єї дочка добре віддала ся.

Весьо роблять потайки у коваля. Ми сестри довідуємо ся аж тоді, як ідуть заповіді в церкві. Вера робить радо весьо що тамті хотять і не противить ся. Тома нема і она не має у кого шукати помочи. Она така молода, ледви на найкращий рік їй пішло.

Коли Тома вернув, була она вже віддана. Спершу не робить то на нім великого вражіння.

перепадати. Від 21 лютого настануть красні і погідні дні, але буде й студінь.

— Голі морози для господаря далеко не так шкідливі, як то загалом думають і нема причини їх так дуже лякати ся. Правда, що ліпше, коли сніг вкриє засіви, але й то певна річ, що зимові засіви у нас можуть видержати без снігової покриви навіть 20 степенів морозу і він їм не зашкодить. За то зимовим засівам шкодить дуже перехід з зими до весни, коли то нараз потепліє, то знов мороз потисне. Коли трохи потепліє, то верхня верства землі пується і осідає, а в споді ще земля замерзла; коли-ж відтак знов мороз возьме, то верхня часть землі замерзаючи підносить ся в гору і тягне за собою молоденькі ростини, а що ті корінцями держать ся ще в долішній замерзлій верстві, то они тогди відривають ся і опісля гинуть. Єсть доказана річ, що пізнім засівам така зміна тепла і студени не шкодить, бо тогди ростинки ще за мало розвинули ся, не запустили корінців глибоко і держать ся більше у верхній части землі та з нею разом упадають і підносять ся. Гірше коли зимові засіви суть ранні; они борше розвивають ся, запускають корінці глибоше, а тогди при частих змінах теплоти і студени найбільше обривають ся. Важна також річ який єсть ґрунт і чи він не занадто вогкий. Сама студінь, голі морози самі не шкодять засівам, але інші обставини, які при тій бувають. Але бо знов і груба верства снігу також не завжди добра. Коли земля ще не замерзла, бо коли ґрунт дуже вогкий, а впаде сніг, то засіви дуже легко під ним таки зовсім вигнивають. Коли же сніг зверху стопить ся від сонця, а відтак замерзне і на ній зробить ся тверда шаралупа, то збіже під нею виприває. В таким случаю, треба ту шаралупу ломити і в той спосіб усувати грозячу небезпечність. Найліпше очевидно, коли земля насамперед замерзне а відтак впаде на шо сніг. Із сего, що тут сказано, зможуть наші господарі зміркувати, о о скільки ті зміни воздуха які були доси, або які ще будуть, зашкодили і зашкодять озимим засівам або й ні.

— Дещо про розмножуване дерев і корчів овочевих. В лютім або марті, взагалі тогди, коли земля пується і достачно підсохне, треба зернята садити або сіяти. Зернята, переховувані в піску, скільчать ся так

Він привик говорити о ній з другими моряками як о дурній дівчині, що все бігала за ним. Я чула, що Том був ємміховальцем на кораблі завдяки істориям, які він оповідав о своїй любові. Але під тим всім крила ся любов; бо він радо говорив о ній, хвалив ся єї дурнотою. Розумні люди в очах Тома ограничені, дурні люди в порівнанню з єго дурною дівчиною.

Але коли Том вернув до дому, трохи застумував. І тепер коли він тільки над нею пасьмівав ся, було єму ніяково ходити з нею. Тому не бере собі дуже до серця, коли почув, що она віддала ся. Але з часом заволділа ним туга. Він ходить і нарікає, жадує ся. Не має нічого на цілїм світі, як єї не має. Коли сам сидить, простягає руки і кличе єї. І він іде до єї матери і плаче. Каже їй, що она без серця, що продала дитину, що Вера о много більше варта як она.

— Як раз коли він говорить, входить до комнати Вера: Він плаче побачивши єї, а она веде єго з собою до комнати, до тої самої де ви тепер мешкаєте, пане Стопе, і потіпає єго. Том Зупдлінґ сам мені оповідав, що она говорила.

— Що то значить, що она віддала ся. Ціла ріжниця в тім, що она варить їсти коваль так само як і матери. Але їй все ще досить часу лишає ся. Нехай-но він лиш приходить до них так як перше, то они знов будуть ходити на проходи.

З того він єміє ся, бо бачить, що она так само дурна як і перше і здаєть ся, що весьо буде знов так як і перше. Але скоро Том розглянув ся трохи, побачив, що не може так бути, як було давнійше і чим скорше може іде в дорогу. Однак коли вже був далеко від краю, пересідає на інший корабель і вертає знов до дому. Він не може бути далеко від неї.

(Конець буде.)

само добре, як коли-б були посаджені в осени. В меншій скількості, як для потреби малих господарів, єє ся зернята після родів рядками на ґрядках, на котрих робить ся насамперед рівці, глибокі після величини зернят на 3 до 10 центиметрів. Зернята з вершин (аґреету) і парічок єє ся на 3 центиметри глибоко; грушки і яблока на 7 центиметрів; черешні, сливки, морелі, брескині, оріхи ліскові і волоскі, на 10 центиметрів. На кілька лини або кільканайцять зерен до садження робить ся лиш ямки в землі, так глибокі, як подано повисше для рівців. Коли зернята єє ся рядками, то треба звязати на то, щоби не сіяти за густо, бо тогди молоденькі ростини будуть мати за мало поживи і будуть уті; коли же знов за рідко, то земля буде за надто висихати. Треба також і на то звязати, що може багато зерен не посходити; коли же єє ся трохи густійше, то можна опісля прорідити. Засіяні ґрядки треба часто полоти і опасувати, а в часі посухи добре підливати і вкривати мервою, листем або мохом. Скоро молоденькі ростини пується 2 або 3 листки, можна їх по дощі або по добрім підолляню легенько виймати з ґрядки, головний корінь притяти аж до одної третини і пересадити до пієлки. Другого літа можна їх вже очкувати. — 2) Розходнями розмножує ся малини і ожини. Розходнями називають ся ті пагови, котрі виростають подальше з кореня старої ростини. З поміж кількох розходнів вибирає ся найкращі і найсильніші і лишає ся їх, а прочі витинає ся. Так робить ся що року.

## ТЕЛЕГРАМИ.

Відень 25 січня. Шеф секції в міністерстві просьвіти Гартель виїхав вчора до Праги. Виїзд стоїть в звязи з вісттю, що професори на німецькім університеті в Празі застановили виклади з причини звісного заказу поліції пошеня відзнак буршівських.

Прага 25 січня. В соїмі вела ся вчора дебата пад провізорією бюджетовою. Ухвалено провізорію голосами Молодочехів і більшої посїлости. Перед голосованем німецькі носли виїшли з салі.

Берин 25 січня. В комісії бюджетовій німецького парламенту заявив секретар державний Більов, що Хіна признала всі жадаєні Німеччини а найліпшою запорукою на будуще суть німецькі кораблі і німецька залога в Кіюочу. Що-до Крети то Німеччина звачає лиш на то, щоби сеї остров не став ся причиною незгоди держав європейських і жерелом нових запутанин на Веході. За згодою Австро-Угорщини буде в Празі установлений консулят німецький для береження інтересів німецьких підданих. Справа Драйфуса у Франції не порушить добрих відносин межі Німеччиною а Францією.

Париж 25 січня. Прокуратурія зажадала видати судови послів ґр. Берпіса і Жероль-Рішарда за суботнішні авантури. Палата ухвалила правительству в справі Драйфуса вотум довіря.

## Надіслане.

### Всілякі купони

і вильсовані вартістні папери  
виплачує

без потручення провізії і коштів

### Контора виміни

ц. к. упр. галиц. акц. Банку гіпотечного  
Контора виміни і відділ депозитовий перенесений до льокалю партероного в будинку банків.

5

За редакцію відповідає: Адам Креховецкий.

Князя Євгенія пам'ятникові ЛЬОСИ.

Тягнене  
II. лютого

Головна виграна

**75.000** корон а. в.

ЛЬОСИ по 50 кр. поручають: М. Йоваш, Кіц & Штоф, М. Клярфельд, Корман & Файгенбавм, Густав Макс, Самуелі & Ландавер, Шеленберг & Крайсер, Авг. Шеленберг і син, Сокаль & Літвен, Як. Штро.

Поручає ся

торговлю вин ЛЮДВИКА ШТАДТМІЛЛЬЕРА у Львові.

До Народної Часописи

Газети Львівської

всілякі

ОГОЛОШЕННЯ

приймає виключно

АГЕНЦІЯ

ДНЕВНИКІВ і ОГОЛОШЕНЬ

у Львові, Пасаж Гавсмана ч. 9.